

15'701

15701/17339

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

ON TRAIN
75 DEC. 1946

SHIPATA TSUJISAN

The Government of Canada acknowledges that
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as may be required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIATED
cash

5.00 ✓

274

[Signature]
Comptroller of the Treasury

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

January 29th, 1947.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: SHIBATA, Tsuyoshi #17359

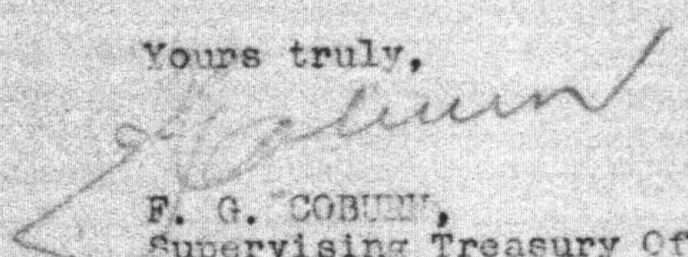
TREASURY DEPT. CLAIM \$ 195.00

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - -	\$ 5.00
Draft Issued - - - - -	\$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 195.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

DEPOSIT FORM

G-657-A

Reg. No. 17359

NAME: SHIRATA
(please print) Surname

TSUYOSHI
Given Name

Cheques (must be certified)		Cash	Dollars	Cents
List Bank Name and Branch	A m o u n t	X 1		
		X 2		
		X 5	5	00
		X 10	10	00
		X 20		
		X 50		
		X 100		
		Total Bills	5	00
		Silver		
		Copper		
		Total Cheques		
Total Cheques		Total Amount	5	00
		Teller's Initials		

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ _____
now on deposit with the Custodian. Yes; _____ No: _____

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee
Yes _____ No _____

Date: _____, 1946

OR

I have no money to turn in.

Date: _____, 1946

Signature

C.T. JAP.2 - WORKSHEET

G-673

The following have been turned in by *SHIBATA TSHYOKI* Reg. No. *17359*
for which C.T. Jap.2 is to be issued. C.T. Jap.2 issued

Available for immediate
transfer on C.T. Jap. 1

To be Negotiated
by Custodian

CTJ #1

\$ 200.00

CTJ #2

Cash \$5.00